

O wie selig seid ihr doch, ihr Frommen

Choralkantate zum Totenfest

Chorpartitur mit
Soli und Gemeinde

Max Reger
1873–1916

Ziemlich langsam (*Tempo des Chorales*), (doch nie schleppend)

Gemeindegang

Gemeindegang
(resp. Chor)

1. O wie se - lig seid ihr doch, ihr
1. O what joy you have, you blest, what

15

From - men, die ihr durch den Tod zu Gott ge - kom - men. Ihr seid ent -
glad - ness, You whom God has tak - en in his kind - ness! All that had

20

gan - gen al - ler Not, die uns noch hält ge - fan - gen.
bound you You have cast a - way and left be - hind you.

26

1. Ja, höchst se - lig sind wir, lie - be Brü - der ser
1. Yes, we are con - tent - ed, dear - est broth - ers

1. Ja, höchst se - lig sind wir, lie - be Brü - der ser Mund ist
1. Yes, we are con - tent - ed, dear - est - ers sing songs of

1. Ja, höchst se - lig sind wir, lie - be Brü - der ser Mund ist
1. Yes, we are con - tent - ed, dear - est - ers: We sing songs of

1. Ja, höchst se - lig sind wir, lie - be Brü - der, un - ser Mund ist
1. Yes, we are con - tent - ed, dear - est - ers: We sing songs of

30

vol - ler Freu - den Das was wir schau - en,
glad - ness and no oth - ers. What we be - hold now

vol - ler Freu - den Das was wir schau - en,
glad - ness and no oth - ers. What we be - hold now

den - lie - der. Das was wir schau - en,
no oth - ers. What we be - hold now

g. Freu - den - lie - der. Das was wir schau - en,
ness and no oth - ers. What we be - hold now

wird Gott euch gar bald auch an - ver - trau - en.
 God will show to you and will un - fold now.

wird Gott euch gar bald auch an - ver - trau - en.
 God will show to you and will un - fold now.

wird Gott euch gar bald auch an - ver - trau - en.
 God will show to you and will un - fold now.

wird Gott euch gar bald auch an - ver - trau - en.
 God will show to you and will un - fold now.

37 Gemeindegesang

2. Muß man doch hier wie im Ker - ker le - ben, da
 2. We live here as in a pris - on's hor - ror, Hedge

Furcht und Schre - cken schwe - ben; was wir hie ken - nen.
 care, by fear and ter - ror; Our earth - ly por - tior

Her - ze - leid zu - nen - nen. 2.0 doch zu -
 lence and trib - u - la - tion. 2.0 bear your

frie - den, wünscht nicht Freu - de, weil ihr seid - de. eu - ren Wil - len
 tri - al; Do not wish for joy while you your souls' ill - ness

sich nur sanft von Got - tes Gna - de 3. Ihr hin - ge - gen
 By God's grace be brought to pear 3. But you all have

ruht in eu - rer Kam - mer, ad be - freit von al - lem Jam - mer;
 rest in your high pla - ces, ad and freed from all dis - tress - es;

kein Kreuz und in - der - lich in eu - ren Freu - den.
 No cross or hold you back from your great glad - ness.

3. A - ten wir auch kämp - fen, da in uns war
 3. But - so fought our bat - tle, And both sin and

wohl muß - ten wir auch kämp - fen, da in uns war
 we al - so fought our bat - tle, And both sin and

3. A - gleich - wohl muß - ten wir auch kämp - fen, da in uns war
 on earth we al - so fought our bat - tle, And both sin and

3. A - ber gleich - wohl muß - ten wir auch kämp - fen, da in uns war
 3. But on earth we al - so fought our bat - tle, And both sin and

80

Sünd' und Tod zu dämp - fen. Was euch jetzt
 death we had to tram - ple. What brings you

Sünd' und Tod zu dämp - fen. Was euch jetzt
 death we had to tram - ple. What brings you

Sünd' und Tod zu dämp - fen. Was euch jetzt
 death we had to tram - ple. What brings you

Sünd' und Tod zu dämp - fen. Was euch jetzt
 death we had to tram - ple. What brings you

83

quä - let, dar - an hat es uns auch nicht ge - fe^h
 griev - ing None of us did lack while we were

quä - let, dar - an hat es uns auch nicht
 griev - ing None of us did lack while we

quä - let, dar - an hat es uns auch nicht
 griev - ing None of us did lack wh

quä - let, dar - an hat es uns auch nicht
 griev - ing None of us did

quä - let, dar - an hat es uns auch nicht
 griev - ing None of us did

87 Gemeindegesang

4. Chri - stus wi - schet ab euch^t adt das schon, wo - nach wir uns erst
 4. Christ now wipes a - way you^s You have that which we de - sire with

95

seh - nen; euch wird ge wr kei - nes Ohr all - hie ge - drun - gen.
 long - ing: Sing - ing u: mor - tal ear has nev - er sound - ed.

101 Solosopran
p espress.

4. Di^r eu - ren Trä - nen, bleibt ge - treu, euch him - mel - an zu
 4. J^r at you are giv - en, And in faith at all times long for

107

Lei - den ist der Sa - me für zu - künf - ti - ge Freu - den.
 sor - row Is the seed of the joy that blooms to - mor - row.

1. wer woll - te denn nicht ger - ne ster - ben und den Him - mel für die Welt er -
 - would not with joy take his de - par - ture And ex - change this world for heav - en's

er - ben? Wer wollt' hie blei - ben, sich den Jam - mer län - ger las - sen trei - ben?
 rap - ture? Who would re - main here And bear long - er all the grief and pain - here?

p espress.

1 *p*

5. Frei - lich ist hier gut bei Chri - sto le - ben,
5. Grant - ed, it is good in Christ's own pres - ence;

1 *p*

5. Frei - lich ist hier gut bei Chri - sto le - ben,
5. Grant - ed, it is good in Christ's own pres - ence;

1 *p*

5. Frei - lich ist hier gut bei Chri - sto le - ben,
5. Grant - ed, it is good in Christ's own pres - ence;

1 *p*

5. Frei - lich ist hier gut bei Chri - sto le - ben,
5. Grant - ed, it is good in Christ's own pres - ence;

p *meno p*

doch könnt ihr euch in Ge - duld er - ge - ben,
Learn on earth to school your - selves in pa - tience.

doch könnt ihr euch in Ge - duld er - ge - ben,
Learn on earth to school your - selves in pa - tience.

doch könnt ihr euch in Ge - duld er - ge - ben,
Learn on earth to school your - selves in pa - tience.

doch könnt ihr euch in Ge - duld er - ge - ben,
Learn on earth to school your - selves in pa - tience.

scen

Strei - ten loh - s er mit Herr - lich - kei - ten.
striv - ing Christ re - wards with glo - ries of his giv - ing.

Strei - ten loh - s er mit Herr - lich - kei - ten.
striv - ing Christ re - wards with glo - ries of his giv - ing.

Strei - ten loh - s er mit Herr - lich - kei - ten.
striv - ing Christ re - wards with glo - ries of his giv - ing.

loh - net Chri - stus hier mit Herr - lich - kei - ten.
Christ re - wards with glo - ries of his giv - ing.

sempre f *sempre f* 1

dan - nen! Bei dir, o Son - ne, ist der from - men See - len Freud' und Won - ne.
king - dom! Sun nev - er ceas - ing, In thy light all faith - ful souls find bless - ing.

152 Chor *mf*

6. Ach, ihr teu - ren See - len, eu - re Kro - nen,
 6. Ah, you faith - ful souls, your crowns of glo - ry,

6. Ach, ihr teu - ren See - len, eu - re Kro - nen,
 6. Ah, you faith - ful souls, your crowns of glo - ry,

6. Ach, ihr teu - ren See - len, eu - re Kro - nen,
 6. Ah, you faith - ful souls, your crowns of glo - ry,

155 *cresc*

eu - re Pal - men, eu - re güld' - nen Thro - nen
 All your palms and gold - en thrones are read

eu - re Pal - men, eu - re güld' - nen Thro - nen
 All your palms and gold - en thrones are read

eu - re Pal - men, eu - re güld' - nen Thro - nen
 All your palms and gold - en thrones are read

158

sind schon be - rei - tet; schaff nur, daß ihr
 If in your tri - umph re - fight on to

sind schon be - rei - tet; schaff nur, daß ihr
 If in your tri - umph re - fight on to

sind schon be - rei - tet; schaff nur, daß ihr
 If in your tri - umph re - fight on to

161 *scen*

recht zum Sie - ge strei - tet.
 vic - tory in your bat - tle.

recht zum Sie - ge strei - tet.
 vic - tory in your bat - tle.

recht zum Sie - ge strei - tet.
 vic - tory in your bat - tle.

165

f

7. Nun, so wol - len wir zu - sam - men lo - - - - - ben
 7. Now we all shall laud and praise to - - - - - geth - - - - - er

7. Nun, so wol - len wir zu - sam - men lo - - - - - ben
 7. Now we all shall laud and praise to - - - - - geth - - - - - er

7. Nun, so wol - len wir zu - sam - men lo - - - - - ben
 7. Now we all shall laud and praise to - - - - - geth - - - - - er

7. Nun, so wol - len wir zu - sam - men lo - - - - - ben
 7. Now we all shall laud and praise to - - - - - geth - - - - - er

Gemeindegasang (ev.2. Halbchor)

f

7. Nun, so wol - len wir zu - sam - men lo - - - - -
 7. Now we all shall laud and praise to - - - - - geth - - - - -

168

sempre f

Got - tes Lamm, das uns zu Gott er - - - - -
 God's own Lamb, who brings us to the - - - - -

sempre f

Got - tes Lamm, das uns zu Gott er - - - - -
 God's own Lamb, who brings us to the - - - - -

sempre f

Got - tes Lamm, das uns zu Gott er - - - - -
 God's own Lamb, who brings us to the - - - - -

sempre f

Got - tes Lamm, das uns zu Gott er - - - - -
 God's own Lamb, who brings us to the - - - - -

sempre f

Got - tes Lamm, das uns zu Gott er - - - - -
 God's own Lamb, who brings us to the - - - - -

171

piu f

Ein - - - - - ben ist in Chri - sto
 Life - - - - - ing With his Christ he

piu f

Le - - - - - ben ist in Chri - sto
 - last - - - - - ing With his Christ he

piu f

- ges Le - - - - - ben ist in Chri - sto
 - er - - - - - last - - - - - ing With his Christ he

piu f

ew' - - - - - ges Le - - - - - ben ist in Chri - sto
 Life - - - - - ev - - - - - er - - - - - last - - - - - ing With his Christ he

174 *scen - do ff*

uns ge wiß ge ge ben.
 gives us with his bless - - - ing.
scen - do ff

uns ge wiß ge ge ben.
 gives us with his bless - - - ing.
scen - do ff

uns ge wiß ge ge ben.
 gives us with his bless - - - ing.
scen - do ff

uns ge wiß ge ge ben.
 gives us with his bless - - - ing.

177 *sempre ff*

8. Lobt, ihr Men - schen, lobt, ih
 8. Praise him, mor - tals, praise
sempre ff

8. Lobt, ihr Men - - - schen, lobt, mels
 8. Praise him, mor - - - tals, Praise of
sempre ff

8. Lobt, ihr Men - - - schen, Him mels
 8. Praise him, mor - - - tals, ora. choirs of
sempre ff

8. Lobt, ihr Men - - - schen, Him mels
 8. Praise him, mor - - - tals, im, choirs of
ff

8. Lobt, ihr Men - - - schen, ihm, Him mels
 8. Praise him, mor - - - tals, ise, choirs of

179 *sempre ff*

chö - - - - - gebt dem höch - - - - - sten
 heav - - - - - To the high - - - - - est

chö - - - - - gebt dem höch - - - - - sten Gott, dem
 heav - - - - - To the high - - - - - est God, dem
 re, - - - - - re, - - - - - To dem the
 en; - - - - - en; - - - - - To the

chö - - - - - re, - - - - - gebt dem höch - - - - - sten
 heav - - - - - en; - - - - - To the high - - - - - est

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Gott al - lein die Eh - re. Die E - wig - kei - -
 God be - glo - - - ry giv - en. Ag - es un - end - -
 höch - - - - - sten Gott al - lein die Eh - re. Die E - wig -
 high - - - - - est God be glo - ry giv - en. Ag - es un -
 höch - sten Gott al - lein die Eh - re. Die E - wig -
 high - est God be glo - ry giv - en. Ag - es un -
 - - - - - sten Gott al - lein die Eh - re.
 - - - - - est God be glo - ry giv - en.

sempre ff

Gott al - lein die Eh - re. Die
 God be glo - ry giv - en. Ag

- - - - - ten wer - den un - sers - - - - -
 - - - - - ing Shall ex - tol - our - - - - -
 kei - - - - - ten werden un - - - - - Gu - Lob
 end - - - - - ing Shall ex - tol - - - - - d - n praise
 kei - - - - - ten werden - - - - - tes Lob
 end - - - - - ing Shall tol - - - - - with praise
 Die E - wig - kei - - - - - ten rs Got - tes Lob
 Ag - es un - end - - - - - ing our God with praise
 kei - - - - - ten
 end - - - - - ing - - - - - sers our Got - tes Lob aus -
 - - - - - ol - our God with praise re -

aus re - brei - - - - - ten.
 re - - - - - sound - - - - - ing.
 ten, aus - brei - - - - - ten.
 ing, re - sound cre - - - - - ing.
 brei sound - ten, aus - brei - - - - - ten.
 sound ing, re - sound cre - - - - - ing.
 aus re - brei - ten, aus - brei - ten.
 sound ing, re - sound - - - - - ing.

do fff

do fff

do fff

do fff

do fff

do fff

do fff

do fff

do fff

mpre ff

ff al Fine

